JAPANESE AVANT-GARDE AND EXPERIMENTAL FILM FESTIVAL 20-22 SEPI 2019

令和元年 9月20(金) ~22日(日)



JAEFF 2019: Nation examines national identity, cultural memory and perceptions of history in Japan through an eclectic programme of repertory cinema and contemporary experimental short form film.

Fierce satires and poetic meditations on existence from the post-war period are interwoven with expressive and intimate reflections on 'being' in present-day Japan.

This second edition of JAEFF, in partnership with The Japan Foundation and as part of the Japan-UK Season of Culture 2019-2020, takes place at the Barbican Centre, Close-Up Film Centre and MetFilm School in London.

Inspired by this year's theme, we are presenting some of our favourite films from the 1960s, 70s and 80s. You will encounter the extreme aesthetics of *Mishima*: A Life in Four Chapters and Patriotism, the scathing institutional satire of Fighting Elegy and Death by Hanging, an unflinching portrait of motherhood in

Extreme Private Eros: Love Song 1974 and a barbed view of the US occupation in Pigs and Battleships. JAEFF: Nation invites you to embrace your inner patriot, join a commune and enlist.

Showing alongside these films are six brilliant new experimental works from filmmakers and video artists that engage with life in contemporary Japan, or that contend with memory and history.

A WORD FROM THE FOUNDERS A WORD FROM THE FOUNDERS

We are so glad to be able to bring JAEFF back for its second festival edition this year. It is thanks to you, our audience, that we can continue to present works that challenge and excite. We've repaid your support with hard work, creating a weekend rich with screenings, talks and events. We open with a double bill that many have been crying out for—Yukio Mishima's Patriotism and Paul Schrader's Mishima: A Life in Four Chapters. Seeing these two stylistic masterpieces in tandem makes for a powerful introduction to this year's theme.

With conversations on national identity dominating contemporary sociopolitical discourse, notions of country and citizenship are ever more in question. From the fascist aesthetics of Japanese high school baseball in Ryushi Lindsay's Kokutai, to a hilarious deconstruction of the male ego in Seijun Suzuki's Fighting Elegy, we get to grips with Japan's imperialist past, and present, in order to conceptualise its future in an increasingly globalised world.

We have expanded our short film programme this year, presenting a trio of intergenerational oral histories passed between women in the work of Mizuki Toriya, Monika Uchiyama and Chiemi Shimada. We are privileged to be able to share in Yuka Sato's rediscovery of Japan after a seven-year period of withdrawal in Dialogue. And, new to this year, we will host a workshop for those wanting to pick up a camera and document their experience in this time of political tumult.

I would like to pay tribute to the funders, partners and sponsors of the festival for making this dream come true. Enjoy **JAEFF 2019**: Nation!

Joshua Smith, Festival Director

Phew! Planning a film festival seems easy with twelve months to go, impossible six months out and, finally, just about manageable with two months to go. I am in awe of Festival Director Joshua's energy and dedication to JAEFF, and extremely grateful to Marketing Manager Jordan Brooks, who has written much of the brochure you hold in your hands.

As with last year, we feel indebted to our festival partners the Japan Foundation for their support and advice. Special thanks go to returning funders Film London, Great Britain Sasakawa Foundation and The Japan Society. As always, we are so pleased to have been granted permission to screen these amazing films. Thank you, then, to Nikkatsu, Kawakita Memorial Film Institute, Janus Films, The Sakai Agency and Oshima Productions.

This year I am personally looking forward to hosting another free panel discussion event at the Barbican Centre, with an excellent line-up of guests. I am also very excited about the first JAEFF filmmakers' workshop taking place at MetFilm School. If you are (or potentially are) a budding experimental filmmaker, then book your (free) place for what should be an inspiring session.

George Crosthwait, Festival Producer

Fri 20 Sept, 6pm

Barbican Centre, Cinema 3

Mishima: A Life in Four Chapters + Patriotism¹⁸

Reimagined in vibrant, expressionist colour, Mishima: A Life in Four Chapters marries an author to his fiction – a vivid middle where man and myth collide.

Yukio Mishima (Ken Ogata) is considered to be one of Japan's most important novelists, and via Paul and Leonard Schrader's unique framing, is psychoanalytically deconstructed to show not only how strong a storyteller he was, but how successfully a biography of this scope can capture the essence of personhood.

Beginning on the last day of Mishima's life as he brazenly tries to reinstate the Emperor of Japan, Schrader's film weaves in and out of reality, trying to connect the dots of the author's past, his novels and the ultimately-fatal acts of the supposed present.

Mishima: A Life in Four Chapters is preceded by Yukio Mishima's own poetically violent exploration into love, honour and death, Patriotism.

USA 1985 Dir Paul Schrader 120 mins Digital presentation
Japan 1966 Dir Yukio Mishima and Domoto Masaki 28 mins Digital presentation

Sat 21 Sept, 11 am - 2pm

MetFilm School

Filmmakers' Workshop

New for 2019, we are delighted to present the first JAEFF filmmakers' workshop.

Filmmakers from past and present festivals, representatives of funding bodies, curators and programmers will discuss their creative process, support networks, and distribution channels available for young filmmakers.

This is a free event open to anyone interested in short film (but with some focus on Japanese artists and experimental form). Places are limited, so registration is essential.

Sat 21 Sept, 5:40pm

Close-Up Film Centre

Extreme Private Eros: Love Song 1974 + Dialogue^{15*}

A stunning and perverse glimpse into life after a relationship, Kazuo Hara pushes uncomfortable boundaries in ways no documentarian has ever dared.

Following Miyuki after the dissolution of their relationship, Hara decides that filming his lost love's new life in Okinawa is the best way to stay connected. Through candid vignettes with ill-synched audio, a voyeuristic, dreamlike portrait emerges of Miyuki at the hub of a burgeoning leftist community.

Landing somewhere in the ether between one man's destructive coping strategy, a record of fringe 1970s culture, and the thought-provoking nature of what remains after love ends, *Extreme Private Eros* is an introspective artistic enterprise and a riveting piece of documentary filmmaking.

Extreme Private Eros is paired here with Yuka Sato's Dialogue, where, emerging from a period of withdrawal, a social recluse or hikikomori relates her inner experiences against the backdrop of an illuminated, restless urban environment that never sleeps.

Japan 1974 Dir Kazuo Hara 98 min Digital presentation Japan 2018 Dir Yuka Sato 17 min Digital presentation * = recommended classification Sat 21 Sept, 8:30pm

Close-Up Film Centre

Fighting Elegy + How Can You Know Where to Go If You Do Not Know Where You Have Been + Bright Beyond Bearing + Chiyo^{15*}

Shooting with audacious confidence, Suzuki ensnares us in an inane satire—precisely the kind of madness this bizarre masterpiece seeks to destroy.

High-schooler Kiroku is in love with the rigidly-Catholic daughter of his boarding family, but society and religion do not allow him to exercise his more-base desires. Overflowing with teenage angst, he finds relief in violent outbursts: discovering that with each one comes mixed results

Displaying Suzuki's trademark mockery, Fighting Elegy meets society's continual moralistic failings head on, showing the objective absurdity civilization creates, yet at the same time allowing us a chance to laugh whilst considering the part we each play in this ongoing farce.

Fighting Elegy is paired here with three short films that explore the past through personal stories narrated by female relatives of the filmmakers: Mizuki Toriya's How Can You Know Where to Go If You Do Not Know Where You Have Been, Monika Uchiyama's Bright Beyond Bearing and Chiemi Shimada's Chiyo.

Japan 1966 Dir Seijun Suzuki 86 min Digital presentation Japan 2017 Dir Mizuki Toriya 6 min Digital presentation USA 2017 Dir Monika Uchiyama 4 min Digital presentation UK/Japan 2019 Dir Chiemi Shimada 12 min Digital presentation

* = recommended classification

Sun 22 Sept, 1:45pm

Barbican Centre, Cinema 3

Panel Discussion: Screening the Nation

This panel discussion event brings together historians and academics to contextualise and explore the films and themes of the festival.

This year, Japanese cinema sociologist Dolores Martinez (SOAS), Yukio Mishima biographer Damian Flanagan, and Kate Taylor-Jones (University of Sheffield)*—whose work encompasses postcolonial moments in Japanese cinema and representations of girlhood—will discuss the social experiences and subjects presented in the festival. Post-war identity formation will be compared to a contemporary Japan which, like much of the world, is experiencing social alienation and a virulent strain of populist politics.

Entry is free, but registration is essential.

* = Additional panelist TBC

Sun 22 Sept, 3:30pm

Barbican Centre, Cinema 3

Pigs and Battleships + Kokutai^{15*}

The film that launched Shohei Imamura's career, Pigs and Battleships is an agile, whip-smart mockery of a greed-driven, post-occupation Japan.

Much of Imamura's breakout film concerns itself with the activities of a gang operating in Yokosuka. With piercing, CinemaScope shots, *Pigs and Battleships* explores the real-world consequences of American control, and its continued military presence in Japan.

Imamura's gangsters are involved in every aspect of life in the impoverished town, allowing the director to wryly follow along; peering into doorways and down alleyways to give us a cinematic time capsule of 1960s Japan. Exploring high and low, Imamura's film captures the very breath of the city—pig shit and all.

Pigs and Battleships is paired with Ryushi Lindsay's Kokutai, an exploration of fascist aesthetics in high school baseball.

Japan 1961 Dir Shohei Imamura 108 min 35mm presentation Japan/UK 2019 Dir Ryushi Lindsay 11 min Digital presentation In partnership with the Japan Foundation

* = recommended classification

Sun 22 Sept, 6pm

Barbican Centre, Cinema 3

Death by Hanging + The Educational System of an Empire 18*

In his usual fashion, Nagisa Oshima faces a derisive issue head on, making a farce out of a (still) ongoing human rights issue—capital punishment.

R is a Korean who has, ostensibly, committed a crime worthy of death. In a circling overhead shot, Oshima's film captures the 'house' of death where inmates will drink their last tea and breathe their last breath. But after hanging for over 20 minutes, R's body won't accept death.

Death by Hanging pits bureaucracy, ethics and spirituality against one another as the executioners debate re-hanging an already hanged man. Satire dressed in all the trappings of high drama comforts us in the midst of such a taboo subject without diluting our shock and disgust.

Death by Hanging is paired here with Hikaru Fujii's The Educational System of an Empire where a group of young South Koreans are asked to re-enact the tyrannical actions of colonial Japan upon the nation of Korea.

Japan 1968 Dir Nagisa Oshima 118 min Digital presentation Japan 2016 Dir Hikaru Fujii 21 min Digital presentation

* = recommended classification



Manifesto

for Kashiko and Nagamasa Kawakita

- 1. Avant-garde art is fuelled by socio-political uncertainty.
- 2. The presence of an avant-garde art scene indicates socio-political turmoil (there is no smoke without fire).
- 3. Just as contemporary societies evolve from and reflect history, contemporary artistic movements evolve from and reflect historical art movements (nothing exists in a vacuum a fire needs oxygen).
- 4. JAEFF historicises contemporary Japanese experimental filmmaking.
- 5. JAEFF makes classic Japanese avant-garde cinema relevant and urgent.
- 6. JAEFF believes that Japanese avant-garde and experimental cinema is intellectual, conceptual, and academic.
- 7. JAEFF also believes that Japanese avant-garde and experimental cinema is non-intellectual, non-conceptual, and anti-academic.
- 8. JAEFF aims to make Japanese avant-garde and experimental cinema accessible to practical, theoretical, and popular audiences. There is no hierarchy amongst these three spheres.
- JAEFF insists that these three audiences be given equal platforms, and that encourages them to share these platforms.
- JAEFF looks forward and backwards, making the present out of the future and the past.
- 11. In this sense JAEFF is Janus the two headed Roman god of gateways. JAEFF is a gateway through which new audiences can be introduced to creative and political Japanese cinema, and through which old audiences can be reinvigorated by new acolytes and ideas.
- 12. JAEFF respects traditions, and those who flaunt traditions.
- 13. JAEFF does not believe in a fixed canon.
- 14. JAEFF supports work that (like itself) is born of frustration, but quests for hope.

About JAEFF

The Japanese Avant-garde and Experimental Film Festival (JAEFF) was founded in 2017 by Joshua Smith and George Crosthwait.

JAEFF draws connections between classic Japanese avant-garde cinema and contemporary experimental film. We are committed to nurturing new talent from Japan and the diaspora. We harness subversive energy, demystify it and circulate it amongst popular audiences here in the UK.

We encourage inclusivity and propose to foster co-operative discourses between the practical/artistic, scholarly and fan communities; bursting these bubbles and unlocking the echo chamber.

Email: info@jaeff.org Website: jaeff.org

Facebook: facebook.com/jaeff.org
Twitter: twitter.com/jaeff_org

Instagram: instagram.com/jaeff_org

JAEFF Team

Festival Director: Joshua Smith
Festival Producer: George Crosthwait
Marketing Manager: Jordan Brooks
Graphic Designer: Raimund Wong

Photography & Videography: Andriana Oborocean, Samara Addai

Translation: Lingua Guild Inc., Reiko Smith, Kei Fujimoto

Volunteer Coordinator: Kelly Powell Access Coordinator: Theresa Heath

Special Thanks

The Japan Foundation, Film London, The Japan Society, Great Britain Sasakawa Foundation, Kawakita Memorial Film Institute, Janus Films, The Sakai Agency, Oshima Productions, MetFilm School, Barbican Centre, Close-Up Film Centre, Nikkatsu, Tengu Sake





「JAEFF 19:国家」は、名画座で上映される旧作映画や現代の実験的短編映画など厳選されたプログラムを通して、日本のナショナル・アイデンティティ、文化的記憶、そして歴史観を考察します。

戦後の「生存」について痛烈に風刺し、詩的に考察することは、 現代日本に「生きること」について、表現豊かに深く考えることと互 いに関わり合っています。

第2回JAEFFは、国際交流基金による協力のもと、日英文化季間 2019-20の一環として、ロンドン市内のバービカン・センター、クローズアップ・フィルム・センター、そしてメットフィルムスクールで開催されます。

今年のテーマである「国家」を切り口に、1960年代、70年代、80年代の選りすぐりの映画を上映。『
ミシマ:ア・ライフ・イン・フォー・チャプターズ』と『憂国』は究極の美学、『けんかえれじい』と『絞死刑』では、制度に対する痛烈な皮肉を描いています。また、『極私的エロス・恋歌1974』は揺るぎない母性像を描写し、『豚と軍艦』は米国占領時代を辛辣に見つめています。「JAEFF2019:国家」は、皆様それぞれが持つ愛国心を尊重し、コミューンへの積極的参加を呼びかけるものです。

上記作品に加え、日本の今、あるいは記憶や歴史と向き合うフィルムメイカーやビデオアーティストによる、才能に溢れた新しい実験的作品6本を上映します。

今年も再び日本アバンギャルド映画祭 (JAEFF) を開催できることを大変嬉しく思います。私達が挑戦的で刺激的な作品を紹介できるのは、ひとえに皆様のお陰です。 私達は皆様のご支援に懸命な努力を持ってお応えすべく、有益な週末を過ごしていただけるよう、映画上映はもちろん、様々なトークやイベントを用意してきました。オープニング上映作品は、これまで多くの人に待ち望まれてきた三島由紀夫監督の『憂国』とポール・シュレイダー監督の『ミシマ:ア・ライフ・イン・フォー・チャプターズ』の2本立てです。映画様式という点で、最高傑作であるこの2作品は、今年度の映画祭テーマである「国家」を力強く紹介しています。

ナショナル・アイデンティティをめぐる議論が今の社会政治的言説において席巻される中、国と市民権の概念については未だかつてないほど問われています。 リュウシ・リンゼイ監督による『國體』が描く日本高校野球のファシスト美学から、鈴木清順監督の『けんかえれじい』に見られる喜劇的なまでの男性エゴの崩壊まで、私達は、日本帝国主義の過去と、現在の日本にしっかりと向き合い、ますますグローバル化する世界における日本の将来を思い描くことが出来ます。

今年は短編映画の枠を広げ、世代間の女性から女性へと伝えられてきた口頭伝承を描くトリヤ ミズキ監督、ウチヤマ モニカ監督、シマダ チエミ監督の3人の作品を紹介します。また、『Dialogue』では、サトウ ユカ監督が7年間の引きこもり生活を経て再発見する日本の姿を、皆様も目撃することができます。 また、今年の新たな試みとして、政治的混乱時代を生きる自らの経験をカメラで記録しようとしている方々に向けたワークショップも開催します。

最後に、このような夢を実現させてくださった本映画祭のご支援者、パートナー、スポンサーの方々へ心から感謝申し上げます。

それでは、「JAEFF 2019: Nation」をお楽しみください!

ジョシュア・スミス / 映画祭ディレクター

やれやれ!12ヶ月前には映画祭なんて簡単にできると思っていた。しかし6ヶ月が経ったころにはありえないことのように思えてきて、ようやく残すところ2ヶ月になってなんとか間に合いそうだと感じている。映画祭ディレクターであるジョシュアの JAEFFに対する献身的な熱意に感服し、このパンフレットのほとんどを執筆したソーシャルメディア・マネージャーであるジョーダン・ブルックスに心から感謝の意を伝えたい。

昨年と同様、映画祭パートナーである国際交流基金のご支援と ご助言に感謝申し上げます。 また昨年に引き続き資金をご提供く ださった、フィルム・ロンドン、グレイトブリテン・ササカワ財団、国際 交流基金に御礼申し上げます。そして、素晴らしい映画を上映する にあたり、許可をいただきましたことを心から嬉しく思います。 日 活、川喜多記念映画文化財団、ヤヌス・フィルム、ザ・サカイエージェ ンシー、大島渚プロダクションに感謝申し上げます。

個人的には、最高のゲスト陣をお迎えして**バービカン・センター**で開催する無料のパネルディスカッションや、**メットフィルムスクール**で行なわれる第1回**JAEFF**映画製作ワークショップも非常に楽しみにしています。 実験映画のフィルムメイカーの方(または目指していらっしゃる方)は、是非この刺激的なセッション(無料)にお申込みください。

ジョージ・クロスウェイト/映画祭プロデューサー

9月20日(金)6pm

バービカン・センター, Cinema 3

『ミシマ:ア・ライフ・イン・フォー・チャプターズ』+『憂国』R18+*

力強い表現派的色彩で、再認識される作品『ミシマ:ア・ライフ・イン・フォー・チャプターズ』は、一人の作家とそのフィクション作品を 結びつけ、人と虚構がぶつかり合う所を鮮明に映し出している。

日本で最も重要な作家の一人とされている三島由紀夫(緒形拳)。 監督ポール・シュレイダーとレナード・シュレイダーの独特なフレームワークにより、三島のストーリーテラーとしての手腕の強さを映し出すだけでなく、三島を精神分析的に解体し、その人間性を巧みに描き出している。

日本の天皇制を、厚かましくも復活させようとする三島の人生最期の日から始まるシュレイダーの本作品は、現実との狭間を往来しながら、三島の生い立ち、彼の文学作品の世界、そして今まさに行なわれようとしている命をかけた究極の行動という点と点を繋げようとする。

『ミシマ:ア・ライフ・イン・フォー・チャプターズ』は、三島由紀夫自身が描いた私的で暴力的な愛と、名誉と死を探求した作品『**憂国**』の後に製作された。

米国/1985年/監督:ポール・シュレイダー/120分/デジタル上映 日本/1966年/監督:三島由紀夫+堂本正樹/28分/デジタル上映 *18歳未満視聴 非推奨 9月21日(土)11am - 2pm

メットフィルムスクール

映画製作ワークショップ

2019年の新たな取り組みとして、第1回JAEFF映画製作ワークショップを開催。

これまでの映画祭に参加したフィルムメイカー、助成団体の代表者、キュレーター、プログラマーが集い、若手フィルムメイカーに向け、映画の制作過程や、サポートネットワーク、配給チャネルについて、ディスカッションします。

ワークショップは短編映画に関心のある方であればどなたでも無料で参加できます(ただし日本のアーティストと実験映画が中心になります)。席に限りがあるため、事前予約が必要です。

9月21日(土)5:40pm

クローズアップ・フィルム・センター

『極私的エロス・恋歌1974』+ 『Dialogue』 R15+*

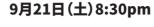
原一男監督は自らの恋人との破局後を、倒錯した視線で見事に表現し、ドキュメンタリー作家がこれまで挑んだことのない境地に踏み込んだ。

原監督は、別れた恋人美由紀を追いかけ、彼女の沖縄での新しい 人生を撮影することで、関わりを保とうとする。ブルジョア的な左翼 コミュニティの溜まり場で、音声がうまくシンクロしない細切れのシーンが遠慮なく映し出され、窃視的で夢のような美由紀像を描く。

一人の男の自滅的な行為、1970年代のフリンジ・カルチャーの記録、恋人との破局後に感情が交錯する中で一体どこに辿り着くのか。『極私的エロス・恋歌1974』は内向的な芸術的営為であり、心奪われるドキュメンタリー映画制作といえる。

同時上映は、イルミネーションに照らされた眠らない都市の目まぐるしい風景が、ひきこもりの内的体験と対比され映し出されたサトウュカ監督の『Dialogue』。

日本/1974年/監督:原一男/98分/デジタル上映 日本/2018年/監督:サトウユカ/17分/デジタル上映 *15歳未満視聴 非推奨



クローズアップ・フィルム・センター

『けんかえれじい』+『How Can You Know Where to Go If You Do Not Know Where You Have Been』+『Bright Beyond Bearing』+『Chiyo』^{R15+*}

鈴木清順監督は大胆不敵な自信を持って撮影した。これを観ると 我々は、空虚な皮肉、つまりこの一風変わった傑作が破壊しようと している狂気に陥ってしまう。

高校生の麒六(キロク)は、厳格なカトリック教徒である下宿先の家族の娘に恋をするが、彼のさもしい欲望は社会的にも宗教上も許されない。 思春期の切羽詰まった想いに駆られたキロクは、暴力的な爆発を通じて発散をするが、その都度、様々な結果が伴うことに気づく。

鈴木監督のトレードマークであるニヒリスティックが表現された『けんかえれじい』は道徳的崩壊を真っ向から取り上げ、文明が創り出す不条理を表すと同時に、目の前で繰り広げられる茶番に冷笑する機会をも与える。

同時上映は、3人のフィルムメイカーによる短編映画。 それぞれの女性親族による個人的な語りを通して過去を探求する作品。 トリヤミズキ監督の『How Can You Know Where to Go If You Do Not Know Where You Have Been』、ウチヤマ モニカ監督の『Bright Beyond Bearing』およびシマダチエミ監督の『Chiyo』。

日本/1966年/監督:鈴木清順/86分/デジタル上映 日本/2017年/監督:トリヤミズキ/6分/デジタル上映 日本/2017年/監督:ウチヤマモニカ/4分/デジタル上映 英国&日本/2019年/監督:シマダチエミ/12分/デジタル上映 *15歳未満視聴 非推奨

9月22日(日)1:45pm

バービカン・センター, Cinema 3

パネルディスカッション: 「国家」を上映するということ』

このパネルディスカッションでは、歴史研究家や学者をお招きして 本映画祭の映画とテーマについて考えます。

今回は、日本映画を研究する社会学者のドロレス・マルティネス氏(SOAS)、『三島由紀夫』の執筆者であるダミアン・フラナガン氏、日本映画のポストコロニアル的瞬間と少女性の表象をテーマとするケイト・テイラージョーン氏(シェフィールド大学)*をお迎えし、本映画祭における社会的経験と浮かび上がってくる様々な題材について議論します。社会からの疎外とポピュリズムの悪しきしわ寄せという、世界共通の問題を経験している現代日本と、戦後のアイデンティティの形成を比較していきます。

入場無料。要予約。

*追加パネリストは調整中:

9月22日(日)3:30pm

バービカン・センター, Cinema 3

『豚と軍艦』+『國體』R15+*

今村昌平監督の傑作『豚と軍艦』は、反社会的で貪欲に 生きる姿と鋭い皮肉で占領後の日本を映し出す。

今村監督の話題作は米軍基地の町・横須賀で繰り 広げられるやくざたちの抗争劇を扱う。鋭いシネマ スコープを通して、『豚と軍艦』は米国統治がもたらした 現実を見つめ、現在も続く在日米軍の駐留を映し出す。

今村監督作品に登場するやくざやチンピラは貧しい街の隅々にはびこっている。その姿を追いながら路地や裏通りに入り込んでいく映像は1960年代日本を映し出すタイムカプセルさながら。ありとあらゆるものを追った本作品は、

街の息遣いまでをも捉える。

同時上映は、高校野球のファシスト的美学を探るリュウシャリンゼイ監督の『國體』。

日本/1961年/監督:今村昌平 /108分/35mmフィルム上映

> 日本&英国/2019年/ 監督:リュウシ・リンゼイ/ 11分/デジタル上映

国際交流基金との共催 *15歳未満視聴 非推奨

9月22日(日)6pm

バービカン・センター, Cinema 3

『絞死刑』+『The Educational System of an Empire』R18+*

大島渚は、いつものスタイルで皮肉に値する問題を真っ向から扱い、(未だに)継続する死刑制度という人権問題を茶番化する。

死刑に値する罪を犯したとされる在日朝鮮人の「 $R(ア-\nu)$ 」。 精緻な俯瞰から描き出される**大島監督**の本作品は、死刑囚が最期のお茶を飲み最期の呼吸をする、死の「家」を捉える。しかし、20分以上首を吊られていてもRの身体は死を受け入れない。

『**絞死刑**』では、すでに絞死刑を執行された死刑囚に再度刑を執行するかどうかについて死刑執行人たちは、官僚制度と倫理、そして精神性をぶつけ合う。 タブー視されている死刑問題を取り上げた本作品は、さまざまな皮肉とブラックユーモアに包まれているが、観客に鮮烈な衝撃を残す。

同時上映は、フジイヒカル監督の『The Educational System of an Empire』。日本による朝鮮半島植民地時代の暴君的行為を再現するよう迫られた韓国人の若者たちの様子を描いた作品。

日本/1968年/監督:大島渚/118分/デジタル上映 日本/2016年/監督:フジイヒカル/21分/デジタル上映



川喜多長政と川喜多かしこに捧げる

マニフェスト

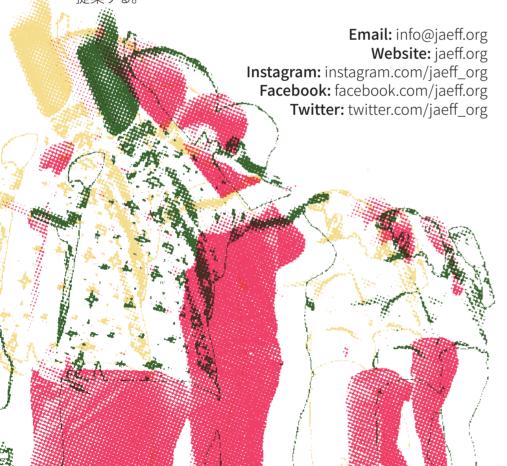
- 1. 前衛芸術は、社会政治的不安によって突き動かされる。
 - 2. 前衛芸術の存在は、社会政治的混乱を示す(火の無い所に煙は立たぬ)。
 - 3. 現代社会が歴史によって形成され、歴史を反映するように、現代の芸術運動もその歴史によって形成され、歴史を反映する(真空には何も存在しない。人が燃えるには酸素が必要)。
 - 4. JAEFFは、現代日本の実験映画製作を歴史化する。
 - **5.** JAEFFは、日本の古典的なアバンギャルド映画を、現代においても親和性の高いものと位置づけ、その重要性を訴求する。
 - **6.** JAEFFは、日本のアバンギャルドで実験的な映画は、知的で、概念的で、学 術的であると確信する。
 - **7.** JAEFFは同時に、日本のアバンギャルドで実験的な映画は、非知的で、非概念的で、非学術的であると確信する。
 - 8. JAEFFは、日本のアバンギャルドで実験的な映画をフィルムメイカー、研究者、観衆などに届けることを目指す。この3者間に序列はない。
 - 9. JAEFFは、この3者に対して平等にプラットフォームが与えられ、これらのプラットフォームを共有することを奨励する。
 - 10. JAEFFは、前後を見据え、未来と過去から現在を創造する。
 - 11. この点においてJAEFFは、ローマ神話における前後に2つの顔を持つ門の守護神、ヤヌスである。JAEFFは、新しい観衆には創造的かつ政治的な日本映画を紹介し、古くからの観衆には新しい仲間とアイデアによって再活性させる為のゲートウェイを担う。
 - **12.** JAEFFは、伝統を尊重すると同時に、伝統にとらわれない者を尊重 する。
 - 13. JAEFFは、定型化された規則を信じない。
 - **14.** JAEFFは、強い不満や苛立ちを糧に生み出され、希望を探求するような作品を支持する。

JAEFFについて

日本アバンギャルド映画祭 (JAEFF) は、2017年にジョシュア・スミスおよびジョージ・クロスウェイトによって創設。

JAEFFは、日本のアバンギャルド映画の古典作品と現代実験映画を繋げ、日本やディアスポラの新しい才能を育てることに尽力する。また、その破壊的なエネルギーを、ここ英国の民衆に向け、分かりやすく説明し、広めたい。

さらに、術面での研究家やアーティスト、映画ファンといった様々なコミュニティ間の開放的な交流を促す。時には逆説を唱えるなど議論の活性化を奨励し、閉鎖的なコミュニティから脱却することを提案する。



JAEFF チーム

映画祭ディレクター: ジョシュア・スミス

映画祭プロデューサー: ジョージ・クロスウェイト

マーケティングマネージャ: ジョーダン・ブルックス

デザイナー: レイムンド・ウォン

写真撮影&映像撮影:アドリアナ・オボローシャン

翻訳:株式会社リングア・ギルド、フジモトケイ、スミス 玲子

ボランティア・コーディネーター:ケリー・パウエル

アクセス・コーディネーター:テレサ・ヒース

スペシャルサンクス

国際交流基金、フィルム・ロンドン、

ジャパン・ソサエティー

グレイトブリテン・ササカワ財団、

公益財団法人川喜多記念映画文化財団、

ヤヌス・フィルム、ザ・サカイエージェンシー、

大島渚プロダクション、メットフィルムスクール、

バービカン・センター、



Japan-UK Season of Culture 2019-20

THE JAPAN SOCIETY

Film Hub **London**

AUDIOGOLD.co.uk

